

Megjelenik minden vasárnap.
Előfizetési bérlet a kifejezett
felmondásig fennáll.

Reklamciók: előfizetési és
hirdetés ügyben a nyomdához,
szerkesztési ügyben a felelős
szerkesztőhöz küldendők.
Kéziratok, melyek nem adatnak
vissza, egkésőbb minden kedv,
apró hirdetés minden szerda d.
e. 10 óráig küldendők be kizárólag
„Muravidék” szerk.
„Sobota” címre.

Szerkesztő — tulajdonos:
KUHAR ISTVÁN.

Posttek. számsz. száma: 12980.

MURAVIDEK

Murántul és Muraköz heti értesítője

Informativni tednik za Prekmurje in Medjimurje

Előfizetési ára: Belföldön ne-
gyedévre 15 Din., félévre 30 Din.,
egész évre 60 Din. Minden más
európai államba csak előre
fizetve s legalább fél évre 40
Din., egész évre 80 Din. Ame-
rika bármely államába csak
egy évre és előre fizetve két
(2) USA Dollár.

Hirdetési ár □ cm-ként: Szö-
vegközt és nyilttér 1.25 Din., ren-
des 0.75 Din., apróhirdetés 0.50
Din és az illeték; többszörinél
engedmény. - Hirdetéseket és elő-
fizetéseket „Prekmurska Tis-
karna” veszi fel és számolja el,
s csak a nála nyugtázott vagy
postatakarék útján történt fizet-
ségek ismertetnek el.

XI. évf.

Murska Sobota, 1932. január 3.

1. Szám.

Boldog Uj évet a Muravidék olvasóinak.

Kondul ismét egyet a nagy idő óra
Egy lejárt esztendő készül nyugovóra
Szilveszter éjszakán fogjuk eltemetni
Érdemes volna-e érte keseregni?
Hogy mennyi bajt hozott s vagy mennyi örömet
Hogy oszlott meg ez a világ népe között
Ha nem is bánt velünk kegyelmesen s lágyon
Bocsássuk meg néki a halálos ágyon
Feledvén a multat s bizzunk a jövőben
Köszöntlek titeket ez uj esztendőben
Kik e nagy világban akármerre laktok
S kik a Muravidék olvasói vagytok,
Kik még a tengeren túlra 's költöztetek
Béke és szeretet lebegjen köztetek.
Mégkövetvén őket most mind egytől egyig
Alacsony szolgától a legfelsőbb rendig
Legyen férfi vagy nő fiatal vagy öreg
Gazdasági munkás vagy állami közeg,
Ha nincs is vagyona földje s öröksége
Ez uj esztendőben ne legyen szüksége.
Ami a legelső legyen jó egészség
S mi szükséges tovább? bor, buza, békesség.
Lakásunk padlásán füstölt sónka lógjon,
Asztalról a kenyér soha el ne fogyjon.
Jég-ső, fagy, árviz kerülje a határt,
Csak úgy tölthetjük meg a hordót a magtárt,
Ki a sik mezőnek kalaszát aratja,
Annak is legyen majd betevő falatja.
Legyen egy értelmén munkás s munkaadó
Kevesebb legyen a jövőben az adó.
Pénz végett se kelljen sokat hadonázni,
A láda fiókot végig kaparászni,
Bár, ha nem is hoz az nagy, sok nyereséget,
Minden ifju vegyen asszonyt, feleséget.
Akármilyen szép is jö is a menyasszony
Hozomány is legyen, nem csak üres asszony.
Legyen köztük béke, szeretet s nyugalom,
Esküvő napján meg pompás lakodalom.
Mivel hogy száz szónak is csak egy a vége,
Egyesülne már az egész világ népe,
Bár, ha régi is, de igaz a közmondás
Nyomort és pusztulást szül a civakodás
Hozzon áldott békét a Fő törvénybíró
Igy végzi be szavát most a paraszt író.

S. GY.

Uj évre.

A „Muravidék” olvasóinak
boldog Ujévet kíván!

Midőn a jelen év első nap-
ján áldozatra kész törekvéssel lé-
pünk be minden hajlékba, ahol
a magyar szó otthon van, tesz-
szük ezt azon biztos reményünk-
ben, hogy szívélyes fogadtatásra
találunk.

Célunk az, hogy a prekmur-
jei magyarul olvasó közönség
szellemi nivójának fejlesztésére egy

hetilapot adjunk kézbe s ezzel
kulturális szolgálatra szegődvén,
szerény vendégként otthont talál-
junk mindenütt, ahol hangzik a
magyar szó.

Jogunk, de tartozó kötele-
ségünk is, hogy magyar anya-
nyelvünk istápolásáról és fejlesztéséről gondoskodjunk. Ha ezt el-
mulasztjuk, nem tudunk a több-
séggel harmonikusan együttmű-
ködni hazánk javára. És ha saját
kulturánkat és tradícionkat mi
magunk nem becsüljük meg, nem
kivánhatjuk, hogy mások észre
vegyenek és méltányoljanak ben-

nünket. Ahová a történelem ren-
delt minket, ma ott kívánunk bé-
kében élni s ott akarjuk szolgál-
ni hazánk javát.

Mi alkalmat adunk olvasó-
inknak, hogy a „Muravidék” kap-
csán ebbeli törekvéseiknek meg-
felelhessenek!

Épen ezért harározottan ki-
jelentjük és megállapítjuk, hogy
lapunk — a Muravidék — nem
üzleti vállalkozás, mert tisztán
csak az olvasó közönség érdekét
tartja szem előtt s annak szolgál-
latára áll.

De hogy vállalt kötelezettsé-
günknek mi is fokozottabb mér-
tétkben felelhessük meg, — kér-
nünk kell olvasó közönségünk
szives támogatását.

Mi is méltányoljuk közönsé-
günk nyomasztó gazdasági hely-
zetét és teherbíró képességét s
ezért nagy áldozatot nem ki-
vánunk.

Arra kérjük tehát a prekmur-
jei magyar olvasó közönsé-
get, hogy minél nagyobb szám-
ban sziveskedjék előfizetőink tá-
borába belépni s áldozat készsé-
gével tegye lehetővé, hogy a
„Muravidék”-et lehetőleg a leg-
alacsonyabb előfizetési díj elle-
nében küldhessünk minden ma-
gyar házhoz.

Tegye a közönség, — mint
egy nagy magyar család — lehé-
tővé, hogy a Muravidéken egy
magyar hetilap megélhessen!

A jó Isten bőséges áldása le-
gyen velünk az uj esztendőben!!

Politikai hírek.

Belföld.

Öfelsége születésnapját
Jugoszlávia lakosai az egész or-
szágban ünnepi hangulatban ül-
ték meg. — Párizsban, — ahol
a Felsőleges Uralkodó pár épen
ekkor tartózkodott — szintén lel-
kesen ünnepelte a főváros lakos-
sága a királyt. Az egész párizsi
sajtó igen melegen irt Alekszan-
dar királyról és a jugoszláv nem-
zetről.

Marinkovics Voja dr. kül-
ügyminiszter Svájcba utazott
pihenés céljából. Január végén a
külügyminiszter részt vesz a le-
szereleési konferencián.

A munkásbiztosító hiva-
tal vezetését kinevezett igaz-
gatóság veszi át. A szociálpoli-
tikai miniszterium felszólítja az
összes gazdasági- és munkáska-
marákat, hogy a központi mun-
kásbiztosító hivatal önkormányza-
ti szerveinek kinevezése céljából
tegyenek javaslatot s minden igaz-
gatósági és felügyelő bizottsági
állásra három-három jelöltet hoz-
zanak javaslatba. A javaslatokat
legkésőbb január 10.-ig kell be-
nyújtani. A szervek kinevezése
után a kormánybiztosság meg-
szűnik és így a központi mun-
kásbiztosító hivatal vissza nyeri
autonomiáját.

Külföld.

Magyarországban a kormány
elrendelte a transzfer moratori-
umot. Ez annyit jelent, hogy Ma-
gyarországon minden nemű, — akár
állami, akár magán tartozásnak egy te-
kintélyes részét, amely külföldre ese-
dékes, — magyar pénzben, tehát pen-
gőben a Magyar Nemzeti Bank pénz-
tárába kell befizetni. Itt a fizetéseket
a külföldi hitelezők javára írják, de
most egyelőre nem fizetik ki, hanem
majd egy későbbi időpontban. Ez az
intézkedés a külföldön nem tetszik.

Japán. Az országnak uj kormá-
nya van. Az uj japán miniszterelnök
Tsusoi Inukai, a konzervatív párt ve-
zére. A volt japán kormány bukása
külpolitikai szempontból fontosnak
látszik. Japán és Kína nem tudtak
megegyezni, de úgy látszik, hogy Ja-
pán és Franciaország értették meg
egymást az angol világhuralom rovására.

A kisantant Montreuxben ér-
tekezletet tart a leszerelésről. Ez
a rendkívüli értekezlet január havában
lesz megtartva s azon a külügymi-
niszterek vesznek részt.

A francia kamarában vere-
kedtek a képviselők. A munkanél-
küliségről folyt a vita, miközben a
jobboldali, meg a szocialisták között
verekedésre került a sor, amely még
a folyosón is folytatódott. Több kép-
viselő megsérült, néhánynak a ruháját
tépték össze. A vitát nem lehetett foly-
tatni és befejezni.

Magyarország. Az országgyű-
lés szünetel, karácsonvi szünetet tart.

— **Lábtörés.** Lokár Vida aidusszina fekete haja, bogár szemű, olasz leánya, 4-5 napra, a helybeli géométer rokonához Pertothoz jött látogatónak. 28-án unokafivérével a kastélykertbe ment sétálni. Már hazamenőben voltak, és hogy unokafivérét megelőzze, előbb érkezzen haza, a leánya fntásnak eredt. Alig lépett néhányat a sikos uton, hirtelen elcsuszott, leült a jobb lábára, egy tompa hang volt hallható, a jobb láb a boka fölött haránt törött. A csontvégek a bőrt is átszúrták. A rettenetes fájdalomtól ájuldozó beteget, azonnal a murszka-szobotai kórházba szállították, ahol azonnal beköfötték a lábát s merevgörccs ellen beoltották. Kívánunk gyors gyógyulást és hogy a láb ne fájjon.

— **A vásártartó községek** elüljáróit szépen kérjük, a községek saját érdekében, hogy az 1932. évben megtartandó vásárok naptár szerinti napjait (hó és nap) egy levelezőlapra pontosan kiírva a Muravidék szerkesztőjének küldjék el.

— **Ami az ezerdinárosokat** illeti az a kósza hír terjedt el, hogy a posta nem fogadja el őket. A szerkesztőnk ezen hír miatt felkereste a murszka szobotai póstafőnököt, aki ezt a hírt alaptalannak mondta. Ha van a postának elegendő apró pénze, az esetben mindenkor elfogadja az ezerdinárosokat, de ha nincsen nem tehet mást, a bankokba küldi a feleket, ahol pénzüket felváltják.

— **Uj tüzoltókerület.** M. Szobota s a közeli önk. tüzoltó egyleteinek régi kérelme, hogy M. Szobota székhellyel egy tüzoltó kerület létesüljön, a két szomszédos tüzoltó-kerület ellenállása miatt nem teljesült. Pedig, különösen a martjanci és strukovcei kerületekből tüzrendészeti okból a hozzátartozó egyletek működésének könnyebb áttekinthetése, vezetése és ellenőrzése végett, hat kerületet is lehetne és kellene szervezni. De ami nem sikerült eddig, teljesült most, Benkó képviselőnk belátása és közbenjárása révén M. Szobota székhellyel tüzoltókerület (zsupa) engedélyeztetett s annak megszervezése rövidesen megtörténik.

— **Kazaltűz.** Mult hó 27.-én reggel 3 órakor elégett Horváth Iván nemsóci korcsmáros szalmakazalja. A kazal egész közel volt a gazd. épületekhez s csak a gyors segítségnek köszönhető, hogy az is el nem égett.

— **Vojni invalidi in vdove.** Ponalogi g. komisara pri srdišnem odboru v Beogradu št. 3780 z dne 15. XII. 1931. sklicuje Krajevni odbor udruženje vojnih invalidov v M. Soboti na dan Sv. treh kralov dne 6. januarja 1932. izredni občni zbor, kateri se obdrži v restavraciji pri kolodvoru ob 10 uri. Točna udeležba članov je obvezna.

— **Hadirokkantak és özvegyek.** A beográdi központi választmány komisziójának, 1931. dec. 15.-én kelt 3780. számú rendelete értelmében a helyi szervezeti választmánya M. Szobotán a vasuti vendéglőben 1932. január 6.-án d. e. 10 órakor rendkívüli közgyűlést tart, amelyre a tagok megjelenése kötelező.

— **Tečaj za strojnike i kurjače,** šteroga priredi kr. banska uprava, referat za pospešivanje obrti v Ljubljani v prostori skupne obrtne zadruge v Murskoj Soboti i ga bo vodo g. ing. Debelak Milutin, se začne 4. januara 1932. ob 2 vuri popoldne i se tozadevno obveščajo vsi priglašenci i tüdi vsi tisti, ki se ga šče nameravajo vdeležiti, tüdi oni iz dolnje-lendavskoga sreza, da se zaposlivo vdeležijo otvoritve, ar se bo med drugim tüdi določilo, na kakši način bi se Dolnje Lendavčarom zavolo oddaljenosti olajšalo obiskavanje tečaja. — Načertstvo.

— **Dr. Aniló Pál** a fiemei dán konzul fiére Csakovecöl nem messze, Magyarországból Doljalendavára és onnan Zágrebba való utaztában, a pályaudvar közelében levő fahídra autózott, gróf Draskovics Pál veliki-bukovci nagybirtokos Citroenjával. E pillanatban a kardán eltörtött, vagy ehhez hasonló hajtó erő bajnak kellett történni, mert az autó a hidhoz vezető lejtőről visszafelé szaladt neki egy fának, majd az árokba zuhant. Dr. Aniló Pált súlyos sérüléseivel a csakoveci kórházba szállították, de utközben meghalt.

ORSZÁG-VILÁG.

— **Gazdaijak tanfolyama Sztara Kanjizsán.** „A Munka“ mezőgazdasági szaklap szerkesztősége a jövő hóban tartja meg negyedik gazdatanfolyamát Sztara Kanjizsán, az ottani gazdakörben. A tanfolyam 1932. jan. 6.-án kezdődik és megszakítás nélkül tart február 7.-éig. Az előadások d. e. 8-tól 12-ig és d. u. 2-től 5-ig lesznek. A tanfolyamra gazdaijak jelentkezhetnek, akik 100 dinárt fizetnek a költségek fedezésére. Jelentkezéseket a gada tanfolyamra elfogad: „A Munka“ szerkesztősége Szuboticán, Knjaza Mihájlo u. 2. és a gazdakör vezetősége Sztara Kanjizsán.

— **Elítelt kém.** Beogradban az államvédelmi bíróság öt évi fegyházra és öt évi hivatalvesztésre ítélte Dulics Mirkót, aki egy idegen állam javára kémkedett. Dulics megkezdte a kémkedést, de rajta vészett.

— **Borzalmas vérengzést rendezett Livornóban egy olasz repülő tisz.** Vignes repülő hadnagy a minap egyik este agyonlőtte a feleségét, akit néhány hónapja vett feleségül. Az asszony el akart válni férjétől s azért történt a tragédia. Az asszony családtagjai védelmére keltek Vignesnének s eközben a hadnagy súlyosan megsebesítette felesége apját, nagybátyját is s végén önmagát lötte fejbe.

— **Hét év óta nem esett az eső.** Spanyolország délen fekvő Murcia tartományában már teljes hét esztendeje egy csepp eső nem esett. Az öntöző csatornák végkép kiszáradtak, a tartomány két jelentékeny folyójában alig csergedezik valami erecske, száraz, pusztá minden. Három év óta nem termett ebben az országban gabona s a nagy nyomoruság miatt a nép ezrével hagyja el hazáját.

— **Arnoldo Musszolini** az olasz miniszterelnök öcse Milanóban szivbaj következtében váratlanul meghalt. A miniszterelnök iránt nagy részvételt van Olaszország.

— **Kivégeztek Budapesten egy rendőrgyilkost.** Budapesten, az Angyalföldön a Táy utca 10 sz. ház telkén e hó 19.-én reggel vérbe fagyva találták Sinkó József 34 éves rendőrtörzsörmezt. A vizsgálat kiderítette, hogy a gyilkosságot Horváth István 27 éves szénmunkás követte el, aki Kirnbauer Lajos kőműves és Gál Ferenc nevű társaival azon éjszakán már harmadszor fosztogatott egy kereskedésben. Kora hajnalban a rendőr Horvátot elfogta, de kísérés közben dulakodás fejlődött ki közöttük, miközben mindketten földre estek. Az erős betörő valahogy megkerítette a rendőr revolverét, amely a táskából kiesett s azzal közvetlen közelből a rendőr homlokába lőtt. A rendőrmester a helyszínén meghalt s csak világos reggel találták meg. A rendőrség a betörőket még az nap elfogta. Horvát István, a gyilkos statáriális bíróság elé került, amely ötlet nem tartotta kegyelemre méltónkn, hanem halálra ítélte. December 22.-én délelőtt volt a tárgyalás, délután félhatkor kihirdették az ítéletet, háromnegyed nyolckor Horvátot a törvényszék udvarán felakasztották. A gyilkos egészen megtört. Utolsó szavai voltak: Uram, Istenem Irgalmaz! Tizenhárom perc alatt állott be a halál, másnap reggelig a bitón hagyták Horvátot, azután eltemették a temető árkába. Társai felett a büntető törvényszék még ezután fog ítékezni, de már nem statáriális.

— **Elégett Beograd egyik legnagyobb malma.** A beográdi Száma-vala város részben van a Popovics testvérek gőzmalma. A malom a minap szerdán éjszakának idején kigyulladt és teljesen leégett. A tűz martaléka lett husz vagon buza is. A tüzoltók és a katonaság munkája csak arra szorítkozhatott, hogy a legnagyobb erőfeszítés árán a szomszédos épületeket birták megmenteni. Több tüzoltó súlyosan megsebesült, miközben a még nagyobb veszélyben a gőzkazánokat szerelték le. A kár megközelíti a tízmillió dinárt.

— **A stuttgárti híres régi vár leégett.** Az óriási aranyu tűznek több halálos s súlyos sebesült áldozata van különösen a tüzoltók között.

— **Istentisztelet a lefegyverzési konferencia sikeréért.** Londonban a

TON KINO
z najmodernejšo opremo
Lastnik G. DITTRICH
MURSKA SOBOTA.

**VALCER ZA
DVA SRCA**

U gl. ul.: Villy Forst, Grete Theimer, Walter Jansen, Karlweis Oskar, Irene Eisinger.

100% nemški tonfilm

Predstave se vršijo:

v SOBOTO, dne 2. januara ob 1/2 9 uri in
v NEDELJO, dne 3. januara popoldne ob 1/2 4 uri in zvečer ob 1/2 9 uri.

VSTOPNINA:

I. prostor 15 Din., II. prostor 12 Din. in III. prostor 7 Din.

híres Szent Pál székesegyházban az angol kormány tagjainak és a külföldi diplomatáknak részvételével nagydíszű istentiszteletet tartottak a leszerelési konferencia sikeréért. Érdekes, hogy ennek a székesegyháznak a sírboltjában vannak eltemetve Anglia összes volt nagy hadvezérei.

— **Uj oriásléghajó.** Fridrihszafenben most épül egy új oriásléghajó, amely a Graf Zeppelinélmégegyszer nagyobb méretű lesz. A léghajó hossza 248 méter.

— **A Vatikánban súlyos katasztrófa történt.** A vatikáni könyvtár-épületnek egy része összeomlott s maga alá temetett több munkást; a romok alá került dr. Vatasso a pápai könyvtár őre is, akit súlyosan megsérülve mentettek ki, de kórházba szállítás közben meghalt. A könyvtár egy régi, nagy teremben, az ugynevezett Sixtus teremben volt elhelyezve s nagyobbítás céljából mellette egy új épületrész emeltek, de ugylátszik nem jártak el elég gondossággal s így esett meg a nagy szerencsétlenség. A sok drága műkincs és könyv nem szenvedett ugyan nagy sérüléseket, de az anyagi kár mégis elég nagy. A pápát nagyon érzékenyen érintette az eset, különösen a könyvtárór halála.

— **Szergej Cantacuzenu herceg lelőtte a bankellenőrt, azután öngyilkos lett.** A herceg Kisenevben egy banknak a tisztviselője volt s egy vizsgálat alkalmával szemrehányást tettek neki. Erre a herceg elhagyta az irodát, majd revolverrel visszatérve lelőtte a vezérfelügyelőt, azután öngyilkos lett.

— **Berlinben több helyen fegyveres rablók törtek be élelmiszer üzletbe,** miközben valóságos fegyveres harcot vívtak a rendőrökkel. Egy helyen egy egész vonatot igyekeztek elrabolni.

KALENDARJE

za 1932. leto v slovenskom i vogrskom jeziki se dobijo v trgovini HAHN IZIDOR v M. Soboti.



Boldog újévet kívánnak vevőiknek, barátaiknak és ismerőseiknek:

VUKÁN GÉZA
mészárszék
Murska Sobota.

HAHN IZIDOR
papirkereskedő és Prekmurska Tiskarna
MURSKA SOBOTA.

NOVÁK SIDONIJA
cukrászda
Murska Sobota.

SEDONJA ŠTEFAN
főpincér BÁC szállodában
MURSKA SOBOTA.

KEMÉNY MARKO
mészárszék és brezalkoholna restavracija
MURSKA SOBOTA.

KOHN SAMUEL
kereskedő
Murska Sobota.

BENKŐ JÓZSEF nagykereskedő
MURSKA SOBOTA.

CŠERNJAVICS SÁNDOR
vendéglős
Murska Sobota.

KARDOŠ JÓZSEF
vaskereskedő
MURSKA SOBOTA.

BRATA ŠIFTAR & HAHN
rőföskereskedése
MURSKA SOBOTA.

ANA CÖR
bőrkereskedése
Murska Sobota.

ASCHER B. in SIN
vegyeskereskedő
MURSKA SOBOTA.

FLISZÁR JÓZSEF
asztalos
Murska Sobota.

KÜHÁR ISTVÁN
malomtulajdonos
PUCONCI.

LIGETI ANTON
órák
Murska Sobota.

BENKICS JÁNOS
vendéglős
Murska Sobota.

Torma.

A halottkém!

— Te, mond meg nekem, ki az a halottkém! Minek az?

— A halottkém megállapítja azt, hogy valaki meghalt. Érted?

— No, és miből állapítja meg azt, kérlek?

— Hm, hát abból, hogy a rokonok sírnak! Érted?

A Weisz meg a Svarc beszélgetnek.

— Te Svarc, még újév után is az az ügyvéd fogja vinni a pereidet, aki nálad lakott albérletben?

— Ja, — mondja szomorúan a Svarc, csak hogy újév után már én fogok őnála albérletben lakni!

Mi lesz egy hónap múlva?

A B. és társához beállít egy kéregető öreg zsidó.

— Itt van két dinár, de most egy hónapig ne jöjjön ám!

— Alig egy hét múlva az öreg megint újra beállít!

— Hallja, — nem értette meg, hogy a multkor az lett mondva, hogy egy hónapig nem jöhet!

— Nü, meggondoltam! Ha ilyen jól megy, — hát mit tudhatom én, hogy hol lesznek maguk egy hónap múlva??

Közgazdaság.

Amerika letér az aranyváltóról? Az amerikai külkereskedelem súlyosan károsodik vevőinek elszegényedése miatt. Az amerikai nagy ban-

kok vezetői a legkomolyabban mérlegelik annak lehetőségét, hogy Amerika térjen le az aranystandardról. A gondolat felvetői utalnak arra, hogy a dollár jelenlegi magas árfolyama a fonttal és a yennel szemben jó ideig teljesen lehetetlenné teszi a kivitt az amerikai kereskedelem számára. A csikágói gabonaárak emelkedését már ennek a lehetőségnek tulajdonítják.

A külföldi hitelezők meghosszabbították a magyar kölcsönöket. A nemzetközi fizetések bankja és más bankok részéről Magyarországnak nyújtott és december tizennyolcadikán esedékesé vált kölcsönt meghosszabbították. Ebben az esetben kétszázhetven millió dollárról van szó. Magyarország ügyét úgy Londonban, mint Párizsban jó akaratulag kezelték s úgy ítélik meg a helyzetet, hogy Magyarország valószínűleg meg fog birkózni a nehézségekkel.

A magyar vizum díjszabása december 1.-től. A beográdi magyar követség tudatja az utazó közönséggel, hogy a jugoszláv utlevélre szóló vizum díját december 1.-én megváltoztatták. Egy utazásra szóló vizum 140 dinár, keresztülutazási vizum vizsztatérés nélkül 110 dinár, kétszeri átutazás, tartózkodási jog nélkül 210 dinár. Az utleveleket pénzes levélben lehet elküldeni és ebben az esetben hét dinár póstabélyeget kell mellékelni, hogy a követség az utleveleket visszaküldhesse.

Jorkshiri sertések. Petrovosze- lon egy gazda jorkshirei sertéseket hizalt fel. A sertések négyszázhetven kilogram súlyt értek el.

Heti negyven órás munkaidő. Genfben, a nemzetközi munkahivatalban a gazdasági osztály a munkanélküliség kérdésével foglalkozott. Az egyik csoport, a szocialista internacionálé a heti negyven órás munkaidő behozatalát ajánlja.

Az élelmiszer piacok. Az új ipartörvény értelmében csak a közegészségügyi szempontoknak szigorúan megfelelő zárt helyiségekben lehet árusítani élelmi szereket. Március elsején már az egész országban életbe lép az új intézkedés. Tehát a jelenlegi nyitott élelmiszerpiacok helyére higiénias elárusító bódékat kell építeni a sátrak pedig örökre eltűnnek az utcákról.

Ujabb magyar-orsz kereskedelmi tárgyalások kezdődnek Berlinben. A tárgyalásokat az orosz külügyi kereskedelem három tagja és a Magyar Külkereskedelmi Intézet vezérigazgatója vezetik. Az érdekelt körök meg vannak győződve, hogy az áruforgalom felleveése lehetséges lesz.

A magyar-csehszlovák kereskedelmi tárgyalásokat januárban

Budapesten folytatják. Az eddigi tárgyalások folyamán kevés kivétellel sikerül megegyezésre jutni. Elítélendő még a két állam közötti fizetési forgalom.

Románia exportfeleslege. Románia exportfeleslege a tavalyi maradvánnyal együtt ötven ezer vagon buza és háromszáz ezer vagon kukorica.

Rádiók

rádió alkatrészek
akkumulátorok

legjobb **Kerékpárok**
világhírű **Varrógépek**
jutányosan kaphatók

Nemecz János

vas- és gépkereskedésében
Murska Sobota.

AMATŐRÖK FIGYELMÉBE!

Állandóan raktáron tart mindenféle fényképeseti cikket és gépeket,

HAHN IZIDOR papirkereskedése
MURSKA SOBOTA.

Napi árban!

Elsőrangú áru!